

**Szerkesztőség:**  
Kazinczy-utca 1. szám, földszint balra.  
Bérmentellen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el.  
Kéziratokat vissza nem küldünk.

**Kiadóhivatal:**  
Petőfi-utca 1. sz. (Ungerleider Albert könyvnyomdájában.)  
Hirdetések díjszabás szerint.  
Egyes szám 53kr., ünnepek és vasárnaputáni szám 3 kr.

# ARADI KÖZLÖNY.

Politikai, társadalmi és közgazdasági napi lap.

Megjelen hétfőn és ünnepek után is.  
**Előfizetési árak:**  
Helyben kifizetve.  
Egész évre . . . . . 12 ft  
Fél évre . . . . . 6 ft  
Negyedévre . . . . . 3 ft  
Egy óra . . . . . 1 ft

**Vidékre postán küldve:**  
Egész évre . . . . . 14 ft — kr.  
Fél évre . . . . . 7 ft — kr.  
Negyedévre . . . . . 3 ft — kr.  
Egy óra . . . . . 1 ft 20 kr.  
Hirdetések helyben fizetendők.  
Százalékot nem adunk.

## Egy kisérte a főrendiházban.

Arad, márczius 1.  
A pénz bizonyos vezérszerepet játszik az oly igen kifejlődött állami életben. Épp úgy, mint a modern társadalmi életben is. Azon körülmény, hogy egy a modern állam, mint a modern társadalom már rég megszűntek apáink régi jó szokása szerint beérni azzal, a mit a jó Isten adott. A természetes fejlődés vagy a szerencse kedvezése istápol és szaporított, hanem inkább úgy rendezkedtek be, hogy nem a jövedelem, hanem a szükséglet szabja meg a háztartás irányát, — kell hogy a pénz értékét, a pénzkérdő: jelentőségét emelte legyen. E szerint senki sem fog észbe jutni szemére vetni valamely politikuskat, ha az a pénzkérdést, különösen a költségvetésben, szigorúan és behatóan taglalja, sőt azt oly tengelyként állítja elé, mely körül az egész állami és társadalmi élet forog.

De a pénz nem minden és határozatlan igen messze megy az, a ki a pénzügyi szempont alá akarja helyezni az állami és társadalmi élet. szabadság, haladás, méltóság legfőbb érdekeit, a modern polgáriassági, anyagi és kulturális fejlődést. Mint elpusztult régi sírból dörgött fel a hang azon beszédből, melyet Zichy Henrik gróf tartott a főrendiház költségvetésében és bámulva dörzsöli az ember a szemét a naptárt keresi, megnézni benne, hogy csakugyan az 1888. évben van-e s nem talán Mária Terézia korában, minthogy oly beszédet hall egy magyar mágnus szájából, mely határozottan ellenkezik mindazzal, a mit természetesen, magától értendőnek, nélkülözhetlennek tartani megszokott.

Zichy Henrik gróf urat megbántani éppen nem akarjuk, de nem hallgathatjuk el azon szomorú tény, hogy kivül csak Simonyi Iván merészkedett konfuzus szóbeli és írásos ellenbraczióban magyar közönség előtt a parlamentarizmust nekünk nem való intézménynek nevezni. A gróf ur pendant-jából láthatja, hogy mily szomorú képet szolgáltalt ily nézetekkel a nyilvánosság tiszta világosságában.

Ha nem lenne oly nagyon is szomorú és sajnos látvány, midőn egy rangbeli és tekintélyes ember, a ki az általa ma szintén gyalázott modern forgalom terén éveken át kiemelkedő állásban és nem siker nélkül működött, megtagadja népének becsét és életerejét és a saját multját, — valóban nevetni kellene Henrik grófnak a magyar Faustnak, kit a pozsonyi tót-német „Grenzboten“ mint Mefiszto inspirál, — elavult eszméjében: hogy a 15 milliót, mely összeg az országházipítésre előirányoztatott, megtakarítsuk, a legegyszerűbb eszköz lenne az egész parlamentáris must a sutba lökni. Mily egyszerű!

Nem úgy kedves gróf ur. A magyar nép nem áldozdik a multban, hanem él a jelenben. Halad a modern műveltség világításában és szabad akar lenni és erős.

Bizik saját erejében és a saját tehetségéből fogja meríteni az eszközöket, hogy teljes méltóságban és európai becsületben állhasson fenn mint nagy, világrészünk sorsára a többiek mellett befolyást gyakorló állam. A pénzügyi teher nehéz, viselni fogjuk, mint viselik más életérés államok és Tisza Kálmán programja lehetővé teszi iránk nézve annak elviselését.

Szabadságát és önrendelkezési jogát, alkotmányának demokratikus alapját, becsületes parlamentarizmusát Magyarország pénzért nem adja el soha!

**Közjogi kifejezések.** Azt a sajátos gravaminális taktikát, melyet az ellenzék a Romániával kötött határrendezési szerződés tárgyalása alkalmából követ, a legtöbb ellenzék szóval azzal indokolja, hogy a magyar kormány, valamint a közös külügyminiszterium a nemzetközi szerződés megkötésénél szándékosan nem fordítanak kellő figyelmet Magyarország közjogi állására. Ezel szemben arra a tényre utalunk, hogy az Olaszországgal rövid idő előtt kötött a már meg is szavazott kereskedelmi szerződésben több helyen, többek közt, a hol a határforgalomról és a tengeri halászatról van szó, határozottan az osztrák határ, magyar határ, osztrák állampolgárok, magyar állampolgárok, osztrák származás, magyar származás kifejezések használata, s ennél fogva a monarchia két államának közjogi állása teljesen

figyelembe van véve és a Romániával kötött szerződésben előforduló inkorrekkt kifejezések csupán csak tévedésen alapulhatnak.

**A Popovicium kiáltványa** a karánsebesi választókerület román választóihoz — melyről már röviden említett tettünk. — megjelent a temesvári „Luminatoriu“-ban és a következő hóbortos dolgokat tartalmazza:

„Karánsebes választókerület választóihoz! Szerződés választók! F. évi február hó 8-án tartott választás alkalmával Karánsebes választókerület megbízó-levelel megítéltetek engemet és én, aki mindenkor híven ragaszkodtam román nemzetiségi programomhoz, a melyet a választókerület is fenntartott, elfogadta országunk az egyetlen kerületének mandátumát, a melyben szép nemzeti programunknak ellenzékes befolyása sem be nem hatoltak, elfogadtam, hogy az például ne essék és hogy az ország előtt be legyen bizonyítva, hogy Doda Traján tábornok elődömnek manifesztációja és maotartása fenntartatik ezen egész kerület által, mert az a mi és valamennyi románok szívéből eredt. Önöknek egyhangú szavazata képezi annak legkelendőbb bizonyítékát, hogy önök bizalommal vannak a népek igazi vezetőivel szemben: önöknek egyhangú szavazata megvalósította az összes románoknak azon reményét, melyet a trón és a haza iránti tántoríthatlan hűségükben és a román népünk jogaihoz való meg nem felemlíthető ragaszkodásukban helyeztek.

Az érdeműs Doda Traján tábornok elődöm politikai magatartásával összhangzatosan én is intéztem egy nyilatkozatot az országgyűléshez, amelyben indokolva kijelenttem, hogy sem tanácskozásaimban részt nem veszek, sem pedig mint megválasztott képviselő mandátumomat nem teszem. Nyugodtan bevárom az országgyűlésnek határozatát bármilyen legyen az és legyetek meggyőződve, hogy valamint a multban, úgy a jövőben is hűve leszek nemzeti zászlónknak és mindenkor az önök oldala mellett közre fogok működni román népünk jogai érdekében. Orsova, 1888. február 22-én. Popovics Mihály, karánsebesi választókerületének országgyűlési képviselője.”

## Egy szó miatt.

(A magyar-román határkiigazításról.)

Budapest, február 29.

Zuleika szegény szülők lánya volt, de szép volt. (Oly szép, hogy méltó volt a legelőkelőbb és legszebb fiatal ember

nejvéé lenni. Haszszán előkelő és szép ifju volt, de nagyon büszke és válogatos. Mikor egy jóakaró közvetítő a szép Zuleikáról beszélt neki, hogy az mily koronája és disze lenne háremének, így szólt Hasszán: „Ha Zuleika oly kedves és szép, úgy elvennem, mert én kettő számára is elég gazdag vagyok, de előbb fától nélkül akarom látni.“ Es mikor meghozták az áldozatot és Zuleikát egész ifju-szépességében fától nélkül látta engedték, így szólt a büszke legény: „Nem kell, egy szemölcs van az orrán.”

Ellenzékünk eljárása a román határkiigazítási szerződéssel szemben nem a furcsa Hasszán effendire emlékeztet-e? Ki sem tagadta, hogy az ellenzéki szónokok által oly szörnyű szószönnel támadott szerződésnek van egy szemölse; Tisza miniszterelnök maga mutatott rá és sajnálódó lapszusnak jelentette ki azt, hogy a szerződésben osztrák-magyar határ áll, magyar helyett.

De igazolva van-e az, hogy ezen egyetlen szó miatt, mely még hozzá a kormány és a törvényhozás nyílt kijelentése folytán már alapos korrektúrán ment át és Magyarország közjoga ellen semmiestre sem praesudicálhat, oly viharos és hosszú vitát jelenetnek? A miniszterelnöknek egy félreértett szavát megragadva, a tárczára éhez az ellenzéki politikuskok ez alkalomból a kabinetkérdést szerették volna erőltetni és legalább is Tisza Kálmán népszerűségét megingatni.

De rosz teret választottak aknamunkájukhoz; egy szó miatt senki sem fogja nekik elhinni, hogy ugyanazon Tisza Kálmán, ki a magyar állameszmét a leguagyobb tekintélyre, kétségtelen érvényre emelte és ellenállhatatlanná lett vonzóerő izmosította, a magyar közjogot egyszerre el fogja ejteni s mint valami lomót a földön hevertetni. Magyarország közjoga fenn fog maradni és a Tisza-kabinet nem kevésbé.

— Az országgyűlési szabadelvű párt szerdai értekezletén Vizsolyi elnök megemlékezvén Ghyozs Kálmán elhunytáról, kijelenté, hogy intézkedést az iránt, miként a párt kegyeltes részvételének kifejezésül ko-

szoru tétessék a párt nevében az elhunyt ravatalára. (Általános helyeslés.)

Ezután tárgyalás alá vette az értekezlet a ozukoradó-törvényjavaslatot, melyet a ház pénzügyi bizottsága részéről Hegedűs Sándor előadó tisztes fejtegetés után elfogadásra ajánlott. Perlaky partoló felszólalása után az értekezlet általánosságban elfogadta a törvényjavaslatot.

A részletes tárgyalás során a 9-ik §-nál Varródy azon indítványt tette, hogy a termelvénynek adó nem fizetés esetében történő eladásánál a befolyt felesleg ne a tulajdonosnak, hanem a termelvény korábbi birtokosának adassék ki, végrehajtási jog esetében pedig az illetékes hatóságok tétessék át. Neumann Armin hasonértelme felszólalása után Tisza miniszterelnök és Weckerle államtitkár kijelenték, hogy a felvetett kérdésre vonatkozólag a végrehajtási utasítás fog intézkedést tartalmazni.

Ezek után a törvényjavaslat részleteiben is elfogadtatván, az értekezlet véget ért.

## Külföld.

A helyzetet Bécsben — a legújabb jelentések szerint, — úgy fogják fel, hogy Kálmány gróf óvatossá fontolva haladó politikája, a mely a hevesebb verű politikuskokat nem ritkán bosszantotta, ismét helyesnek bizonyult és azt a megbecsülhetlen érdemét tette nyilvánvalóvá, hogy minden legkisebb jog- vagy érdekelő feladós nélkül biztosította monarchiánk teljes cselekvési szabadságát a bolgár kérdés bonnyodalmanak vagy kibonyolításának legközelebbi fázisában. Mint már néhány nap előtt említettük, mielőtt az orosz diplomáciai akció a bolgár kérdés felett megindult, ama három megpendített diplomáciai lépés következményei és az e kérdéshöz kövendő eljárás iránt. Az eszmecsere következménye az volt, hogy bizonyos kétségek merültek fel, a melyeknek eloszlátása kivántott Oroszországtól. A pétervári kabinet — igaz — közrebocsátotta hivatalos lapjában a „Pravityesztveinij Wjesznikben“ ismeretes nyilatkozatát, a mely tagadhatlanul igen becses békebiztosításokat tartalmazott, sőt Bulgária autonómiájának és önállóságának tiszteletben tartását is megígérte, mindazonáltal semmiféle kijelentést nem foglalt meg magában, amelyből Oroszország további szándékaira lehetett volna következtetni a későbbi teendők tekintetében, — nem volt a három nagyhatalom által kivánt felvilágosítás.

mikor az apám hosszas utánjárás után kistette, hogy a vén moré halála estéjén egy itcze pálinkát ivott meg s hogy valószínűleg ez okozta halálát.

Cseh Jónás mindig csak azt hajtotta, hogy az igazságnak eleget kell tenni. És így esett meg az, hogy Cseh Jónás uram elvette Csoré Marist, a vén, csunya, czondra cigányasszonyt, kit mi gyerekek piszkos-ságáért az utcán szászor is meghajigáltunk. Persze, ezért a cselekedetéért Cseh Jónás uramat nem turté meg hivatalában tovább az eklézsia — s kitette szürét még az esküvő előtt.

Ez a Cseh Jónás uram furcsa házasságának története, mely valahanszor csak felelevenedik az emlékezetemben, mindanyiszor felkiáltok:

— Istenem! Ha a nőtlen orvosok mind olyan lelkiismeretesek volnának, mint Cseh Jónás uram: a gyász év eltelté után a legtöbb özvegy felcserelehetné az özvegyi fátolt a menyasszonyival s oltár elé léphetne boldogult férje doktorával. Tudom, hogy így kevés doktor maradna nőtlen . . .

Peragrinus.

## A CZIGÁNY-LEÁNY.

(3 folyt.) (Franczia regény.)

— Az „Aradi Közlöny“ számára fordította: —  
Dr. WATTMANN PHILLO.  
II. FEJEZET.

— Láthatja, — folytató a gróf néhány másodperc múlva, hogy fegyvereim itrtözés!

— Mordia inkább, hogy aljasok, — felelt zokogva Katalin. Oh anyám! Oh György! . . .

— Csak a szerelemnek óhajtottam volna az ön bírást köszönni . . .

— És nem fogja köszönni sem a szerelemnek sem az erőszaknak, gróf, mert soha sem egyezem bele az ilyen összekötésbe!

Kervenny mosolygott.  
— Számlítottam ilyen ellenállásra, — felelt nyugodtan; ez lett volna a leghatalmasabb, hogy visszatartson, és mégis vagyok! Ez bebizonyítja, hogy a lépés,

lágosításnak tekinthető. Országos közvéleményben az orosz kormányt tekintik a legújabb postának. — A német császár és császárné San Remóban. A berlini Börsenzeitung szerint a császár és császárné sürögésen San Remoban akartak utazni. A császár esküvére ama kijelentésre, hogy állami érdekek követelik az orosz hadsereg elvonását, mondott le tervéről és elhalasztotta utazását a melegebb időjárás beálltáig. — Az orosz javaslatok kudarcra. Angolország, az osztrák-magyar monarchia és Olaszország az orosz előterjesztésekre majdnem egyhangúsan azt felelték, hogy noha Koburg herceg uralkodása törvénytelen — a portát mégsem akarják semmi oltalom nélkül átadni a császárnak, amelynek gyakorlati eredménye ugy sem lehetne. Mindenesetre veszélyes volna Bulgáriát attól a kormánytól megfosztani, a mely — bár nélkülül a hatalmát helyben hagyását — az ország nyugalmát és rendjét mégis fenntartja, míg az orosz javaslatok, még ha megvalósíthatók volna is, egy erőteljes kormány alakítását nem biztosítanák, de igenis felidéztek azt a veszélyt, hogy a jelenleg fennálló rend és nyugalom helyébe általános zűrzavar lenne. Azt hiszik, Törökország szintén mellőzni fogja az orosz javaslatokat.

### Legújabb posta.

A német császár és császárné San Remóban. A berlini Börsenzeitung szerint a császár és császárné sürögésen San Remoban akartak utazni. A császár esküvére ama kijelentésre, hogy állami érdekek követelik az orosz hadsereg elvonását, mondott le tervéről és elhalasztotta utazását a melegebb időjárás beálltáig.

Az orosz javaslatok kudarcra. Angolország, az osztrák-magyar monarchia és Olaszország az orosz előterjesztésekre majdnem egyhangúsan azt felelték, hogy noha Koburg herceg uralkodása törvénytelen — a portát mégsem akarják semmi oltalom nélkül átadni a császárnak, amelynek gyakorlati eredménye ugy sem lehetne. Mindenesetre veszélyes volna Bulgáriát attól a kormánytól megfosztani, a mely — bár nélkülül a hatalmát helyben hagyását — az ország nyugalmát és rendjét mégis fenntartja, míg az orosz javaslatok, még ha megvalósíthatók volna is, egy erőteljes kormány alakítását nem biztosítanák, de igenis felidéztek azt a veszélyt, hogy a jelenleg fennálló rend és nyugalom helyébe általános zűrzavar lenne. Azt hiszik, Törökország szintén mellőzni fogja az orosz javaslatokat.

### Távirat.

#### A magyar román határkiigazítás.

Budapest, március 1-én. (Az „Aradi Közlöny” eredeti távirata.) A képviselőház ma nagy többséggel elfogadta a magyar román határrendezési szerződést.

#### Ghyezy temetése.

Budapest, március 1-én. (Az „Aradi Közlöny” eredeti távirata.) Ghyezy temetése ma délután az összes politikai és társadalmi körök töpant részvételével ment végbe. Jelen voltak a királyi képviselőcsoporthoz Paal főhadsegéd, Tisza miniszterelnök és az összes miniszterek a melyet tettem meg van alaposan fontolva s hogy ezentul mi sem tartiát vissza.

- De ez kegyetlenség!
- Ez a szerelem.
- Különös szerelem!
- Véghetetlen szerelem, megfontolatlan fenség, mely miként gyermekét lábához borit ha kívánja, vagy büntetire bír, ha nem veszi figyelembe!
- Így szólva a gróf Katalin felé hajolt, és szavainak lehetete egész annak vállait. Katalin méltatlankodva és borzaszva állt föl.
- Nos hát, a hogy tetszik uram? — monda megvető dübös tekintettel, — de György szerelemét és halálkiáltásának tett eskümet nem felejttem el soha!
- Lehetséges? kérde hidegen Kervenny, — mert még megfontolja, hogy anja becsületét tönkre akarja-e tenni örökre... A kétségbeesés nekem jól van, de a szégyen és gyálság nekem... — Anyám, anyám! — kiálta föl Katalin, kinek egész haragja romba dőlött ily fenyegetés előtt.
- Hirtelen — mintha egy új érzés tárlt volna fel szívében, mintha félné attól, hogy hogy ezt az embert megsértették, ki kezében tartja anyjának becsületét és saját életének egész boldogságát. — könnyezve fordul hozzá és kérésig nyújtja feljé kezét: — Oh, gróf ur, ön nagyon is kegyetlen! Ön nem tudja, hogy György mellett nekem kedvem; anyám után ő az egyedüli barátom a világon, szeretetem iránta az évekkel nagyobbodott. Ő szeret, és anyám álma s atyám utolsó óhaja! Oh miként beszéljek, hogy szívét megindítsam, hogy lemondjon e végzetes tervéről? A válság, melyet ön kíván, borzasztó! Nem volt soha más gondolatom, más törekvésem mint e házaság, mely jövő boldogságom megállapításával a multat igazolná és érzem jól, hogy képtelen leszek más embert szeretni!
- A gróf megragadta Katalin két kezét és magához vont.
- Ha a legbiztosabb gondolás, — felelt, halk és szenvedélyes hangon, — ha a leggyöngédebb szerelem ellelegethető egy asszonnyal, hogy szeret.
- Soha!
- Ne mondja ki ezt a szót! —
- Soha! — Ismétlő Katalin, kezét a gróf kezéből kiszabadítva és visszanyerően megint egész erejét és erőlet.
- Kervenny bosszusan harapta ajkait és li-degen kalapjához nyult.

beteg Trafort kivételével, az országgyűlés két elnöke s számos tagja a tábornoki kar és az arisztokrácia, Paal főhadsegédét a családnak a király nevében részvételt fejezte ki. A beszterlést Rojmeiser belvárosi plébános végezte.

#### Wilson elteltve.

Paris, márc 1. [Az „Aradi Közlöny” eredeti távirata.] Wilson két évi fogságra és 2000 frank pénzbüntetés-re, polgári és politikai jogainak öt évi elvesztésére ítélték. A többi részek közül: Ribauden nyolcz havi, Dubreail négy havi, Hebert egy havi fogságra ítéltetett. Rattazzi asszonyt felmentették.

### NAPTÁR.

Március 2. Péntek. Rom oeth naptár: Szimpl. Prot. naptár Szimplis. Görög orosz naptár (február 19.) Archippus Nap 6 óra 41 perczok. Nap nyugszik 5 óra 45 perczok.

## „ARADI KÖZLÖNY”

(Megjelen mindn nap.)  
Előfizetési feltételei.

Helyben házhoz hordva:	
Egy évre .....	12 ft — kr
Fél évre .....	6 „ —
Negyed évre .....	3 „ —
Egy órá .....	1 „ —
Vidékre széküldve:	
Egy évre .....	14 ft — kr
Fél évre .....	7 „ —
Negyed évre .....	3 „ 50
Egy órá .....	1 „ 20

Vidéki t. előfizetőinket kérjük, hogy az előfizetési díjakat mielőbb beküldeni sziveskedjenek, hogy a lap pontos expedicióját fenntaradhassék nélkül teljesíthessék.

### „Aradi Közlöny” kiadóhivatala.

## HIREK.

### Arad és Vidéke.

Pulszky Ferencz felolvassága, melyet a kereskifjak társulata rendez, városzerte már is nagy mérvű érdeklődés mutatkozik. Az előkészületek javában folynak és a társulat azon munkökdi, hogy már a fogadtatás is minden tekintetben méltó legyen a vendég kiváló egyéniségéhez. Pulszky f. hó 14-én délutáni 4 órakor érkezik a budapesti vonattal és pedig Csabától kezdve a társulat küldöttségének kíséretében. A felolvasást ugyanaz a nap este 6 órakor fogja a „Fehér Kereszt” nagyszobában megtartani, amit valószínűleg egy tiszteletre rendezendő bankett fog követni. A felolvasásra szóló jegyek árai, valamint egyéb tájékoztató részletek a hirdatok és falragaszok útján már legközelebb közölni lesznek. Megjegyezzük még, hogy a felolvasás tiszta jö-

Távonom, kissasszony. — szolt halk hangon, és önnél hagyom a levelet. . . . Holnap remélem, megmondotti a dolgot, és határozatosan változtatott. Csak saját magát vádolja, ha a becsületesség lépni át a kastély küszöbét.

Révendező tekintettel nézett utána Katalin. Szíve a megszakadásig dobogott, a harag némán dühögött, halántéka lüktető Szerette volna a gróft megindítani és mégis tudta hogy a gróf nem hallgatja meg sem könnyeit, sem fohásztát. . . . Anyja és György képe szüntelen szeméi előtt vonultak el és ezernyi érzelmét ébresztettek szívében. Hogyan mondjon le egy álomról, melyet oly sokáig ringatott? Hogyan fogadjafel e képtelen jövőt, melyet neki ajánlanak?

Istenem! Istenem! — susogá kétségbeesetten, — ki szabadít meg ez embertől? És mintha Kervenny távozása előtt e kiáltást hallotta volna, a szoba ajtaja megnyílt és Proedic György a fiatal leány elé sietett.

III. FEJZET.  
— Katalin! — kiálta György észre véve a fiatal leány felindulását és zavarát, — mi történik itt?  
— Semmi, György, — hebegé Katalin, — örült vagyok! . . . télek . . . nincs semmi bajom! . . . Viszafordulva, Proedic báró észre vette Kervenny, amint az felgyenesedve és mozdulatlanul az ajtó mellett állott.  
— Kervenny ur! monda gunyosan, — lelkekre, sejtethetem volna!  
Kervenny meghajtá magát és alig észrevehető mosoly vonult el ajkain.  
György feljé közeledett:  
— Gróf ur, — tevé hozzá gyors és halk hangon, — nem engedhetne át néhány percet? Egy óra múlva talán. . .  
— Nincs jogom önöt megvonni ezt az elégtételt, — felelé Kervenny.  
— Tehát elfogadja?  
— Minden esetre!  
— Es a „Siene de Greve”-re jövend?  
— Egy óra múlva!  
— Megegyeztünk!  
A szóvalás oly gyorsan és halkan ment végbe, hogy Katalin mit sem hallott, de szíve nem osalhatá soká. Sejtette, hogy egy bizonyu dráma fog lefolyni és halálos borzadály futotta át ereit.  
Kervenny öt közönte távozott, mi tan figyelmezteté, hogy a következő napon eljön

védelme felerészben az aradi nyomorban sínlődő hónapok javára fog fordítottani.

A „Külcsey-Egyesület” mai felolvasásának tárgysorozata a következő; Boros Béni ur olvassa „Levél a XX. századból” című tanulmányát. Utána Remétey Dező ur fog az őszimbálon magyar dalokat játszani. Simoikai ur felolvasása ezúttal elmarad s későbbi estélyre osztatik be. Jegyek a bemenetnél személyenként 50 krajával kaphatók.

A Neumannok elengedett milliói. Szendrey Gerzson urnak, a szébal az eredeti fantáziája alakjának a mulatságos interpellációját, egy táviratban már jeleztük, s abban el volt mondva, hogy Szendrey Gerzson az aradi Neumann-testvéreknek elengedett két millió forintnyi adó tárgyában interpellált, mire Tisza miniszterelnök egyelőre csak annyit felelt, hogy jó volna, ha az országban olyan szeszgyárosok lennének, a kinek egypár milliónyi adót el lehetne engedni. Most még csak azt jegyeztük meg, hogy az interpelláló hóbotros indokolását, mint Tisza humoros észrevételét a ház élénk derültéggel fogadta.

A kaszinó március 3-dikára szombatra hirdetett estélye elmarad.  
— Az aradmegyei közkórház betegforgalmának február havi kimutatásából adjuk a következőket: A mult hóról maradt 209 beteg, ápolásra felvétellett 241, összesen ápolatott 450; ezek közül elbocsátott gyógyulva 174, javulva 37, gyógyulatlan 2, meghalt 23, ápolás alatt maradt 214, ápolási napok száma 6419.

Vasuti baleset. Kedden este 9 órakor, midőn az Aradról érkező körösvölgyi vonat a Borosbócsa-Butyáni pályaudvarba beérkezett, a „váltó” hibásan lévén igazítva, a vonat az egyenes sínen kirobogott az országúti s ott l és fél méternyre lelésta magát a földbe. Két vasuti kocsi összetört, de az utasok közül senki nem sérült meg, a mi egyedü a mozdonyvezető éberéage és elszántságának köszönhető, aki életének kockázta tássával helyén maradt, s töle kitelhetőleg igyekezett a mozdonyt megfékezni.

Körjegyző-választás. Krassó-Szörénymegye obresiai körjegyzői szövetkezete a napokban Grim m Béla eddig helyettesített körjegyzőt választotta meg körjegyző-jévé. Érdekesnek tartjuk megemlíteni, hogy e helyen az az első magyar nemzetiségű jegyző, a kit megrólasztottak.

A színházi dírcsarnok bérbeadásá ügyében a városi gazdasági szék hétfőn délelőtt 10 órakor rendkívüli ülést tart a városházban.

A sorozás. Falusi ünnepek színterévé válik egy kisse az aszfalt. Felpátlíkáztó környékbeliek szelid nota szóval bandukolnak, már a mennyire megengedi a helybeli „rönd.” Kinek öröm lángol az arcán, azokat egyelőre nem bújatják mondurba, kinek bujában fakad nota az ajkára. Nagy sor az a pántlikásokra, meg nem pántlikásokra egyaránt. Amazok, — hiszen el van végezve már a patka körül tárgyalások után régen, — nem kerülhetik ki a habortut; emekélnél meg nagyon is megcsappan az oda haza való becsület, a miért nem ütötték meg a mértéket. Így válik aztán az aszfalton egy folytonos népszim-múli jelenet, redesen a felvonások végéből, mikor csengettyű-szó előtt eled a népdal. Es hogy folytatassuk ezt a felvét hasonlatot, közbe-közbe vetődik az iparososztály egy-

A felelet után. Midőn erős léptekkel távozni látta őt Katalin, egyedül maradván György, gyöl, végtelen bátorlanság vet erőt lek. Fejét kezeibe rejtve, könnyekre fakadt. György karjába vonta:  
— Katalin — szolt gyöngéd szánalom-mal — ön szenved és boldogtalom! Mi történt tavólettem aiant? Mit jelent a Kervenny jelenléte a prauemuri kastélyban? Beszéljen, Katalin mi bántja?  
Fejét jegyese mellére hajtvá, zokogott Katalin.  
— Semmi, György — válaszolá erőltetve.  
— És ön mégis sir, barát om! Keze a felhúttól még mindig reszket, tekintete a végő börtömből fényt tükröz vissza. . . . Katalin! Katalin feleljen, mi bántja?!  
— Semmi, György biztosítom . . .  
A gróf türelmetlen mozdulatot tartott vissza.  
— Ön azt mondja semmi, — folytató keserűséggel. Oh! ki változtatta meg eny-nyre, hogy nem meri többé közölni velem titkait? . . . Nem vagyok-e többé testvére, barátja, férje?!

Könyök között pillantott Katalin Györgyre. Arca szent nyári és bizonyos fellengzés élénkít meg vonasait; kibontott fűrtjei vállaira hullottak.  
— György — monda — oly szerencsétlenség ért ma utol, mely vagy becsuletnit, vagy öl. Lehetséges, hogy már holnap Kervenny gróf neje leszek! . . .  
E szavak hallatára György irtóztatóan felkiáltott és megrémülve hátrált.

A felesége?! — kérde kitoró hangon.  
Es minthogy Katalin, hallgatott és a szégyen és a fájdalomtól lesüté szeméit, folytató:  
— A felesége?! De minő hatalmas kényyszerítést hozhatott fel ez az ember? Minő vörzsszót mondhatott? . . . Oh! még az istenben is kétkednék most. Katalin, irgalomlól magyarazza meg, ne hagyjon tovább e kegyetlen bizonytalanságban? A fiatal leány szomoruan ráta fejté s kérőleg odanyujtó kezét a grófnak.  
— Ez ember birtokában van egy titok, mely bennünket megsemmisíthet, viszonzá elborzodva.  
— Oh mondja meg e titkot!  
— Nem mondhatom meg!  
(Folytatás következik.)

Égy hadfia is, tarkitva a tarka csoportot. A városzáz földszintjén gomolyog a legtöbb nép s ott legalaposabb a bánat, meg az öröm. A jó szülők is ott szorongnak meg, mig benn a „gyermek” végez, anuak utána tartják is a „gyermek”, hogy csak szolidan, ne nagyon adja magát a bubánat avagy örömeinek. Lehet is azzal most beszélni. Ez az ünérzet bímbójának a hajnalpiros fakadása, mikor végig körüld benn az urak ajkain: „tauglich.” Régi kis virtues, hogy egy kisse a rend öreinek éberebb személegyen az arany ifjúság celekvéseim, de mig olyan arányokat ölt mint e napon, az első napon, hagyjuk az ifjúságot, hiszen meny-nyi pocsis is szorul ilyenkor a császár katonáiba.

Regéle bérlők értekezlete. A kormány által beterjesztett szeszadó törvény javasntal szemben az aradvidéki regálebérlők f. é. február hó 29-én Pankotán a „Fehér Kereszt” vendéglőben értekezletet tartottak, melyen 30 regále bérlő vett részt. Hosszabb tanácskozás és eszmecsere után határozatra ment, hogy az Arad-Csánád és Békés szomszéd megyébei regalebérlők ösz-szesége a képviselőházhoz kérvénynt nyújtson be, melyben arra utalva, hogy a szeszadó törvényjavaslat változtatlan elfogadása és életbeletpítésé által — a mennyiben egyidejűleg a regalejog államilag meg nem változtatnék — a hosszabb évi bérszerződések által leköttöt regálebérlők helyzete szerfelett sulyosodni fog, sőt százakra menő családapa anyagi tönkrejütása elkerülhetetlenné válna — a képvise-lőház arra kéressek fel, hogy a javaslatba hozott szeszadó törvény csak a regalejog egyidejűmegváltásával léptetéséket életbe. Amennyiben ez teljesíthető nem lenne, többrendbeli adócsempészes elbáritására és adózatlan szeszfézés megkátálására vonatkozó rendelkezé-sék vitessek nek a törvényben és végre a több évre meg szerződések leköttöt regalebérlők bizonyos kedvezményekben részesítenek. Elhatároztott továbbá, hogy az aradmegyei és szomszédmegyebei regalebérlők nagyobb hatás czéljából szólitassanak fel hozzájárulá-ra, egyuttal pedig egy Werner Imre, Kaufmann H., Szécsényi Adolf, Singer Adolf, Roth Henrik, Weidenfeld Bernát, Iritz Sámuel és Goldstein Simon urakból álló vég-rehajtó bizottság lett kirendelve, mely egy a részvény benyújtásával mint a Budapestre egybehívandó nagy értekezletben részvétellel lett egyszerűen megbízva. A részvény fo-galmazására Tenner Pál dr. és Mittler Isidor dr. aradi társügyvédi irodája lett felkérvé.

A lippai vöröskereszt főkegyelet által március hó 3-án rendezendő jótékonyozó tombola-estélyt igen szépnék és sikeresnek ígérkezik. Nem csak a lippaiak, de a környék intelligens lakosága is élően érdekli akit az estély iránt, egyrészt a jótékony czérla való tekintettel, másfelől pedig azért, mert Székely Mihály főkegyeleti elnöknek lelkes buzgólkodása következtében több mint 200 igen szép és érdekes nyeresémgényért gyűlt egybe, melynek kirosorolása az estély érdekességét különösen emelni fogja.

Hiteleszvetkezet Butyinban. Butyinban mint levelezők írja, életrevaló mozgalom indult meg egy hitelszövetkezet létesítésé iránt. Rddig már 400 részvény iratott alá. Ohajándok, hogy a mozgalom mielőbb létesítés is a kívánt eredményt, s nem vélték felesleges dolgot elkövetni akkor, midőn az intéző körök figyelmét felhívjuk arra, hogy az egyület talán lehetne oly alakban és oly korlátok között szervezni, hogy az a központi megyei hitelszövetke-zettel álljon kapcsolatban, a melynek tudvalegölég éppen az a czélja hogy a vidéki, szolid alapon álló önszegélyző egyleteket támogatassa.

Adomány. A világiosi coguak-gyár társasága 3 forint adományozott a városi árvaház-alap javára.  
Aradi közúti vaspálya forgalmi kimutatása. Szállítattól: 1888. február 16-tól 29-ig 8175 személy, bevétel 79435; 2172300 kilogram teher, bevétel 988 ffr 92 kr. 1887. február 16-tól 28-ig 7516 személy, bevétel 744 ffr 75 kr. 2,026,124 kilogram teher, bevétel 862 ffr 02 kr.

Az „Aradi árvaházalapot” javára f. é. február hóban perselygyűjtésben befolyt 27 ffr 48 kr., egyházművezt jutalek a gyűjtőknek 9 ffr 16 kr., tiszta bevétel o. é. 18 ffr 32 kr. Arad, 1888. március 1-én, Kneifel Károly, biz. pénztárnok.

A gyula-ársándi lelkész. Kemény Sándor gyula-ársándi rom. kath. lelkész és megyei törvényhatósági tagról a Sopronban megjelenő „Népisik. Lapok” legutóbbi száma rokonszenvesen írt életrajzt hoz, a többi között a következőket írván: „A kiváló egyének jellemének jelessége nem engedhethe, hogy élete egyes érdekes epizódjai közszájon forogjanak, de azért ember-szerető-elő folyó bátor tetteiért legfelsőbb helyen is elismeréssel találkozott s midőn 1871-ben saját élete veszélyeztetésével egy földközlet mentett ki a „Körös” hullámából, O felsége őt a koronás arany-éremkereszttel díasztá fel, mely nap szerető barátai és nagyszámu tisztelői előtt bizonyára mindig felidőltlen marad. Nemcsak mint Isten hü és buzgó szolgálja, de mint népe jólétét is szívében hordozó egyén is a legnagyobb tiszteletet érdemli, ép oly erély-lyel védvén óhajait hiveinek, mint gyön-gédséggel simitván el a felekezeti eseti ges-sürölőásokat. Köszége elismerő hálaival szívtethetik iránta azon szívos kitartásért, melylyel a közseg plébániáját állandósitána sikerílt. Ezt illetoleg az orosz-lángtól töle el nem vitatható, mit püspöke is elismerés-sel vett tudomásul és ennek illető időben kifejezését is adott. A magunk részéről azt kívánjuk, hogy teljes egészébeben folytassa munkáját az érdemes férfiú közsege és meg-yének javára.

Lloyd-estély. Az aradi Lloyd-társu-lat második estélyét f. hó 7-én fogja megtartani a Krispin-féle teremben.  
Megkerült tolvajok. Pécskán a mult hí folyamán egy nagyobb szabásu lopást követtek el, melyről annak idején megemlé-keztünk. Most sikerült a csendőrség nyomoz-asának a tetteseket kideríteni, S u h a j d a

István és Balogh András pécskai tanya lakosok voltak a tolvajok és Vidos Mihály az orgazda. A lopott tárgyak nagyobb része szinte megkerült.

Méregkeverő asszony. Nemrég jelentették, hogy Román-Szt-Mihályon Izsgerján Márta fiatal olah menyecske megmérgezte az urát. Most azt írják Temesvárról, hogy a méregkeverő asszonyt is elfogták. Ráda Zsófiának hívják. Izsgerján Márta beismerte, hogy töle vette a szeretőjével együtt 10 forinton a mérget, a melylyel az urát megölte.

Elopott lovak. A napokban Boros-jenőn I v r e k Jánosról négy darab lovat eltolvajoltak. A tetteseket nyomozza a csendőrség, de ez ideig sikertelenül.

Az aradi és csanádi egyesült vasutak tisztviselői karának f. február hó 29-én az ipartestület termében lefolyt tanácsoté-lyén, egy pénztárcza apró pénzrel, valamint különböző apróbb tárgyak találtattak, melyek Szathmáry Jánosnak, az aradi és csanádi egyesült vasutak felügyelőjénél vehetők át.

„Purim a vidéken.” A mint tudósítónktól értesülünk, folyó hó 27-én, (Purim másodnapján) O.-Szent-Annán, Holdstein Mór ur vendégzerület házában igen kedélyes és fesztelen mulatság folyt le. Igen szép és nagyszámu hölgyek is voltak jelen, miáltal a táncol nem maradhatott. Az első negyest 16 pár táncolt. A jelenvölto hölgyek névsora: Weisz Mórné, Schwartz Mürküne, Stern Parkasné (Szünitye), Holdstein Simonné, öz. Holdsteiné (Arad), Schwartz Leopoldné (Zaránd), stb. stb. Leányok: Weisz Lina k. a., Bildhauer Malvin k. a., Schwartz Róza k. a., Holdstein Netta k. a. stb. stb.

Nylvános számadás és köszönet. A fölözölőből felülfizetők névsorának vége: Lustig Zsigmond, öz. Jorgovics Julia, Lam-berger L., Popovics D. János, öz. Herczeg Jó-zsefné, Keresztury István, Roth Miklós, öz. Konek Albertné, Vas Mátyás, Babó Imre, öz. Izsó Istvánné, Vannay János, Jáno-si Irméne, Jakab János, Matfussch An-tal, Bethelheim Julia, Lazarovica Tanász, öz. Csiky Lajosné, Neumann K., Josef v. Fischer, Fieschl Zsigmond, Tiseh Mór dr., Lukácsy Lajos, Pless Mór, Rözsényiné, Lenarth Imre, öz. Tabajdy Károlyné, Scherhag F., Föld-es János, Marosy Berta, Oragy-utca 4. sz., Hady Sándor, Brunluber Kálmán, Böhm La-jos, Biza Ferencz, Nemess dr., Ring Lajos, Michl Tost, Lukács György, Fellner Katalin, Meistravics János, Preisach, Hecht Em., Walter Vilmos, Prolich Lőrincz, Dani János, Oberkuecz Kosta, Feichthaler M., Gurgurevics Ernest, Ramholz György, Pulio Pál, Pavlo-vics Szvetozár, Gavrilite Miklós, Kuopp K., Medgyesi Ödön, Bejezy Jánosné, König Magnus, Anna Butschler, Hudetz Ferencz, Faisa Jakab, Grossmann dr., Steiner Jakob, Detrovics, Varjassy József, Verzar Gyula dr., Weisz David, Grainger Károly, Jankovics György, Madarász Antal, Dengl Miklós, Pol-kák Vilmos, Leitner dr., Remetey Károly dr., Miksics Alajos Roser és Stern, Mat-tuschek János, Steinitzer M., Inkei, Kohu Jakob, Lóvonat társaság, Fricsek Anton, Hinos Péter, Ortutay Béla, Mittelmann Ferencz D., Hunyadi József, — Korin Lajos, Macsiniik János, Rosenberg Mik-sáné dr., Kunz Elek, Dalnoky Lajos, Klein Ignátz, Barabás Péterné, Fricik Ferencz, Mal-lér Istvánné, Iritz József, Cezeisel, Haulick Ferencz, Prohászka József, Kónya Lajos, Barthel Sándor, Florescu György, Wanitsek Mátyás, Dogaru György, Kallap János, Ker-ner Péter, ifj. Pászthly Kálmánka, Winkler Vilmos Gémory Gyula, Lamzer János, Pol-d Miksa, Kubinszky János, Bláits Ferencz, Herold Antal, Porozán Lajos, Vostinariu Romulus, Barabás Béla dr., Deutsch József, (Olmitzról), és más olvashatlan névalírás-úak 1-1 forint. Vidovics József, 80 kr. Ottrubay Béla, Kereztes Mihály, Singer, Lengyel és Barta, Mór Manuel, N. N., May K. és fia, Blau Bernát, Mihályi József, Keiner Ede, Kepplioh, J. Grallert, Pick testvérek, Tóth Lajos, Krause Károly, Kell dr., Horváth Andor, Popp Béla, Szvogy Haller né, Csalogovics, Ortutay Károly, Román Géza, Purkarin György, Hajek Antal, Wolmann A., Mandlbaum, Jozsef Lui, Probst Vilmos, Nagy, Forray-ut-utca 3 szam, X. Y., öz. Werner Jakabné, öz. Narcsinák, Hauptvogel Alajos, Schelly Mátyás, Urmenyi Tóbiás, ifj. Florescu Pé-ter, Jankovics János, Spiroch Jozsef, Deák Károly, Kehrer Károly, Braun Adolf, Izrael Huseerl, Messer Salamon, Hendl János, öz. Boros Józsefné, Huzó István, Röt-ter János, Zimmer, Telescu György, Haunold János, Szakall Anna, Mezey József Kiliényi János és más négy olvashatlan né-valírású 50-50 kr.; Sohónfeld Ede, Buky József és Zubor Gyula 40-40 kr.; Stóó József 30 kr. és egy olvashatlan névalírású 20 kr. Egyben köszönetet mond a karpa-rancnokaság Jankay József urnak a hang-nyerengre szerkesztett „A túzóltóhoz” cz. alkalmi lelkes költeményt. Az összes be- vétel kitett 622 ffr-t, a kiadások pedig 317 ffr 2 kr., a tiszta jövedelem 304 ffr 98 kr., azaz háromszáznegy ffr 38 kr. Arad, 1888. évi február hó 24-én. A karparancso-nokaság.

### HAZÁNK ÉS A FŐVÁROS.

A király bécsi utja. A „Budape-ster Korrespondenz” meglehetősen zavarosan jelenti, hogy a király ő felsége március 2-án este Bécsbe utazik, de 4-én imét vissz-ertér Budapestre. Csakugyan igaz, hogy a király a legközelebbi napokban Bécsbe utazik, de utrakelésének ideje még nincs meg-határozva. Az udvar, mint többször meg-volt írva, azzal a szándékkal több a fővá-rosha, hogy ott marad a husvéti ünnepekig, de azóta ugy alakultak a dolgok, hogy a királynak minden pillanatban készen kell lennie a Bécsbe való utazásra. Ha ő felsége visszater is az osztrák fővárosba, a ho-l fontos állami ügyek várnak elődön-tésre, a királyi asszony és Mária Valéria főhercegnő továbbra is a fővá-roshban maradvnak s legfőlebb Godóllőre költöznek.

**— Győczy Kálmán halála.** Budapestről jelentik, hogy az országos szabadalmi párt győztes babérok között Győczy Kálmán ravatalára. Fehér selyem szalagán a felirás olvasható: "Az országos szabadalmi párt — Győczy Kálmán". Egy másik babérok között a felirás áll: "Szomorú szívvel há huga — Mednyánszky Győczy Agótha." — Az elhunyt nagy államférfi földi maradványait Kis-Igmandra, Komárommegyebe szállítják, hol az ottani temetőben van a Győczy-család sírboltja. Itt nyugszik már 33 év óta Győczy Kálmán, szülő, Bodorfalvi Baranya, Borbála s három gyermeke: a 29 éves korában elhunyt Győczy Ferenc s két kisebb fiú. — Győczy Kálmán rokonságát illetőleg a következőleg értesültünk: Rokoniak voltak Győczy Béla, Géza, Imre, Dénes, Ida és Losonczy Ödöné a férfi testvérek gyermekei; nővérei közül egyik Ordódy Pál egykori miniszter neje volt; másik nővére Győczy Zsófia, néh. nagybátyjához Huszár Ferenc aloroszbirodalmi neje volt, kiknek gyermekei Huszár László, Huszár Imre és ennek fia Gyula, továbbá Huszár Ilka özv. Jeszenői Jankovitch Gyuláné, s általa a jeszenői Jankovitch család fehérmegyeyi ága.)

**— Az öngyilkos tanfelügyelő.** Lapunk egyik tegnapi távirata már jelentette, hogy Trogmayer Karoly szepességi kir. tanfelügyelő, kit a budapesti főkapitányság a napokban, a löcei kir. törvényt megkeresési folytán válto-hamisítás miatt egy fővárosi szállóban letartóztatott, szerdán éjjel 12 óra tájban a budapesti kir. ügyészség foglájában, borotválva nyakát elvágta és két órai kínlás után meghalt. Trogmayer már elfogatása alkalmával akart öngyilkosságot elkövetni, de ebben a kikutatott detektívek ügyesen megakadályozták. Midőn ugyanis elfogták, éppen a színházba akart menni és midőn a rendőrközleg felfedezték, hogy kivételesen, Trogmayer vissza akart fordulni szobájába, hogy táskájából valamit kivegyjen. Ezt azonban a detektívek meg nem engedték. A táskájában egy revolver és borotva volt. A főkapitányságnál kimozdították, de nem találtak nála semmiféle falszerzatot. Végre az ügyészség foglájában furlanzzal borotvához jutott és öngyilkosságát szándékát végrehajtotta. Trogmayer egy éjt töltött a főkapitányság börtönében, s másnap átszállították a Fortunába. A fogházfelügyelő szabályszerűen átvette a rendőrségtől a foglyot s újra átmotázta. Ezután pedig az I. em. 11. számú magánzárkájába csukta el. Trogmayer látszólag beletörődött sorsába, s nyugodtan viselte magát. Kedden délután pedig jelentkezett a fogházfelügyelőnél, hogy miután Lőcsére való elszállítására mara volt kintzve s ő szőnyeg-ruhát visel, melyben a hideg időjárás mellett könnyen megbetegülhet, azt kérte, hogy engedjék meg neki, hogy letehen levő ruhái közül egy melegebb öltözetet vehessen föl az útra. E kérését teljesítették. A fogház-örmezt lement Trogmayerrel a ruháitába s ott felnyitván a ládát, abból kivett egy öltözet ruhát s a közből ügyesen egy borotvát, kilenc darab névjegyet s egy jegyzékkönyvet magához kerített. Erre felkísérték cselezébe, Szerdán éjjel fél 12 óra körül a szolgálatot teljesítő éjjeli őrtompát hőkést hallott a cselezébe, benyitott s meglepetéssel látta, hogy Trogmayer nyakából patakzik a vér. A két fogoly, kik vele együtt voltak elzárva, ekkor vette észre a bajt. Orvosi segélyt már nem használhattak s a boldogtalan harmadnegyed 1 órakor kiszövedett. Holttestét beszállították a Rókus halottas házába. Trogmayer a 9 névjegyre barátaihoz bucsuleveleket írt. A jegyzékkönyvben szűzletrőligen érdekesen bucsózték el. Ezek kivül a jegyzékkönyvbe jelentést is írt öngyilkosságáról, kinyilatkoztatva, hogy az esetnél mulasztás vádjá senkit nem érhet a fogházfelügyelőség részéről. A szerencsétlen véget ért tanfelügyelő 33 éves, nőtelen fiatal ember volt. Mostani állása előtt a kultuszminiszeriumban volt fogalmazó s pénzszavarái meg ebből az időből datálódnak. Minden barátjának és ismerősének váltókat írt alá s maga is sok adósához keveredett. Forrási az utolsó időben kimozdított, így követte el a hamisítást, melyért életével fizetett meg.

**— Élve temették el.** Iszonyú esetet jelentenek Kolozsvárról. Egy fiatal asszonyt temették a napokban a veleméri temetőbe. A szerencsétlen állatlanság ellen használt rendes szerdéből a kelletnél többet taláiban bevinni, általotta lett. Másnap sirja közvetlenül közelében új gördröt ástak s ekkor a sír-ásoknak úgy rémlett, mintha nyugóest halottak volna a vékony földfalon keresztül a szomszéd sírból. Halálra rémítve futottak a faluba, hol elbeszélve az esetet, a nép tömegesen ment ki valik a temetőbe. Hirtelen felásták a sírt s kivették a koporsót belőle, hanem akkorra már meg volt halva a szerencsétlen. De szomszédja össze volt marangolva, bizonyosságul annak, hogy az asszony élt és felbörtet a sírban.

**— Rövid hírek.** Tréfort Agost közoktatásügyi miniszter állapotában nem állott be változás. Testi fájlalmai minosenek, csak idegessége tart. Betegsége egyébirant komoly aggodalomra nem ad okot. A miniszter állapota iránt fővárosszerbe nagy az érdeklődés s lakásán egymást érik a részvevő látogatók. — **Rajcsics Leó** Levintől, arról a vakkoró horvát kalandorról, a ki Konstantinápolyban felszappott nevelőnek s aztán gyújtogató, hogy a zavarosban lophasson, újra írnak. A mikor elfogták s háza akarták szállítani, egy uszó ővele a pöszöröl s tengerbe ugrott s felhóltan fogták ki a dalmát partokon. Onnan aztán a varasdi börtönbe került, s honnan most azt jelentik, hogy megöri. De még most sem hisznek a kőpéknak. Orvosi megfigyelés alá vették, hogy nem szimulál-e. — **Az alvinczi román templom** sekrestyéjébe a napokban valószínűleg alküloscsal behatoltak. A tettesek ismeretlenek: érdekes az, hogy nem vettek el semmi egyébét, csak egy kőmetszetnek használni szokott nagy történelmi műveletet.

**NAGYVILÁG.**

**— Az olasz királyné gyöngyei.** Margherita olasz királyné ékszerszekrényében van egy nagy persely vésett üstösből, a tetején egy kis kerek nyílás, melyen pénz be nem férne. Nem is lírakat gyűjt abba a perselybe Olaszország királynéja, hanem igazi gyöngyöket. Ide teszi be a gyöngyöket, melyeket ajánlékba kap; ha utazás közben valami ékszerszek-irakban szép gyöngyöt lát, azt is mindig megveszi és ide rakja a perselybe. Környezete már régóta kíváncsi volt arra, hogy mi csejje van a királynének a gyöngyök gyűjtésével, de senki se mert megkérdezni. A napokban végre elővette az ezüst perselyt a királyné, megvárta és mosolygva mondta udvarbölgyeinek: "Jó sok van már benne, nemsokára talán elég is lesz. Sajátkezüleg varrom fel majd akkor ezeket a gyöngyöket fl a megjegyűsénének menyasszonyi ruhájára."

**— Karmester és ballerina.** A bécsi operaházban cifra jelenet játszódott le. Beillik botránynak is, csak hogy erősebb vége a színpad mögött folytatódott s a közönség előtt rojtva maradt. "A hamelnai pataknyfogó" című balettel adták. Ebben a főszerepet két prima ballerina: Ceralé és Löschér kisaszonnyok felváltva táncolják. Ezúttal Ceralé kisaszonny volt a sor, a ki rendezésint egy "pas de deux"-t is szokott lejteni Thieme balettmesterrel. — Történt, hogy az utolsó próbán a balettmester rosszul lett s hirtelen eltávozott, úgy, hogy még a könyvtárnokot sem figyelmeztette arra, hogy este a "pas de deux" hangjegyeit készítse ki. Mikor az előadás alatt a kétös tánc következett volna, ifj. Hellesberger karmester ennek mellőzéseül játszatja a zenekarral a balettel, mire Ceralé kisaszonny, a ki már kilépett volt a pas de deux-hoz, sietve a színpad mögé vonult. Ez feltűnt ugyan a közönségnek, de miután a táncok csakhamar lejteni kezdte a finalt, a figyelem fordult az epizodikus eseménytől. Mikor azután felvonás végén Hellesberger a színpadra lépett, Ceralé kisaszonny felemelt kezekkel, mint bösz tigris rohant neki s éppen nem válogatott szavakkal vonta felelősségre a betét-tánc kihagyását. Azt mondják, csak a karmester tapasztatának köszönhető, hogy a dolog gyorsab fordulatot nem vett. Hellesberger fakénnel hagyta a hárágos ballerina, de az esetet nem hagyta annyiban, hanem másnap pimaszt emelt az opera igazgatójánál. Jahn igazgató aztán magához hivatta Ceralé kisaszonnyt s zárt ajtó mögött megkezdte a beszélgetést. Sőt állítólag kisaszonnyat bocsánatot is kell kérnie a megsértett karmestertől.

**— Rövid hírek a kis spanyol király.** A nem egészen két éves XIII. Alfonz, kanyaróba esett s állapota aggasztó; a rossz fordulat valóban nagy baj volna Spanyolországára néve s alighanem újabb karlistá mozgalmat idéz föl. — **Götze Emil,** a német ünnepelt tenorista, alig két hét lefolyása után febonította Donita kölni énekesnővel való mátkaságát s az igazlom annyira betegé tette, hogy vagy két hónapra visszavonul a színpadtól. — **Széchenyi Ador** grófit a konstantinápolyi rendőrség tartóztatta; a prófét Törökország területéről ki fogják utasítani. — **Madridei** értesítés szerint a Nilo nevű osztrák hajó Belerma mellett a part közelében hajótörést szenvedett.

**Színház.**

**— m. árcz. 1.**

**— Élő virágosokor, Tündérvilla.** Ez a czime annak a páratlan fényű két tablónak, melyek a vörös-kerezt-egylet april első napján tartandó előadásain fognak bemutatni. A két tablot negyven nő fogja alkotni a legigézőbb virágkosztümökben, a miknél csak ók maguk lesznek szebbek, a mi különben természetes is, ha aradi nőkről van szó. Az "Élő virágosokor" az előadásokat nyitja meg, míg a tündérvillával fognak végződni az esték. Közbeesik két műkedvelői előadás: "A nagyvízlő" és "A bálykírálly" című vígjátékok. Ezek kivül lesz még egy vegyes tabló, melyben férfiak is részt vesznek. Ez a magyar népeletből vett jelenet fog ábrázolni. A virág- és játékszerepek kiosztása most van folyamatban.

**— "Az ördög pirulái"-nak színpadi próbái a jövő héten kezdődnek.**

**— Sz. Prielle Kornélia** holnap, pénteken délután érkezik Budapestről Aradra. Első fellépése tudvalevőleg szombaton este lesz. Előadás: "A holunatkoznak".

**— Kiss Muki jutalomjáték** a március hó folyamán lesz. Erre az alkalomra "Az árva pipacs" című új népszimzud kerül színpadra, melynek szerzője a jutalmazandó maga.

**— Színházi rövid hírek.** Az aradi színház igazgatósága felbátorította a "Szép Helena" sikerétől, több régi Offenbach féle operettet elevenít fel. Legelőször "A trapézanti hercegnő" kerül színpadra. — **A jövő vasárnap** délutáni előadás on Nyilas újra parodizálni fogja Arigolatis Preczódiát, a mivel a mulkor olyan rengeteg derültséget kelteit. — **Czanyuga Emma** a egy évre újabb szerződést írt alá Kreosányi igazgatóval. — **Hegyesi Mari** asszony még e szombaton újabb vendégzereplőkre jön Aradra. Ez alkalommal az Aradon oly sokszor kívánt "Frou-Frou" is színpad fog kerülni, a czimszereplő bájós művésznővel.

**REGÉNY-CSARNOK.**

**Szerelmes Mefistö.**

— Regény egy kötetben. —  
Írta: **Solyom Andor**  
VIII. (6. Folyt.)

— Igen; én védelmezem; én volt az a ki Sándort öntöl el akartam szakítani. Nem habozom bevallani, ledér leányunk tartottam mint mindazokat, akik között él. En Sándor jövőjét, élete nyugalmát láttam kockáztatva örült meggondolatlan szenvedélye által. De ma midőn kész magáról elhitetni a legrosszabbat is, hogy egy bizonytalan veszélytől is megmentsen azt, a kit szeret, midőn legyőzve büszkeségét és elfelejtve minden szenvedést oda jó azok közé, kik e szenvedéseket okozták, ma én teszem az ön kezét Sándor kezébe és én mondom Sándor szemébe, hogy e kéz tiszta és szent, és én, a ki a gyanusított szót eljetttem, követeltem, hogy e kezét elfogadják. És önnek meg kell bocsátania Sándor viselkedését, mert én okoztam azt és ez a könyven befolyásolható fiú mindig a pillanat behatása alatt állott.

E perczen lépett be a szobába két ismeretlen fiatal ember.

Sándor előre lépett, hogy a jöttöket fogadja.

Iren ösztönszerű sejtelses félelemmel nézte a két ismeretlen embert, s a következő pillanatban kiragadva kezét Miklósból, egy sikolyal Sándor mellére burolt.

Nem, nem... Sándor, én nem engedem... mondá könyes szeméit Sándorhoz emelve... hiszen eleget szenvedtem már egy egész életem... hiszen én tudom, te szeretsz és nekem sem szabad, nem lehet kétkedned abban, hogy én mennyire imádlak... Sándor hallgat reám... te edes... te szent vagy, ugy-e nem hagysz el... legyen minden úgy a mint régem volt.

Sándor csendesen átkarolta a síró leányt s e pillanatban eltűnt lelkéből minden gyau, minden kétkedés. Iren pedig csókossal árasztotta el arcát, majd újra folytatá szagattat, reszkető hangon.

En nem engedem te az enyém vagy; mondjanak rólad akármit majd, én többre tartalak az Istennél... ugy-e nem hagysz el... én is itt maradok örökre melletted... meglátod, milyen jó lesz, Sándor, mondó, hogy szeretsz... csak egy szóval... mondó, hogy tied vagyok... a tied lehetek.

Sándor megsókolta a leány homlokát, maj észrevéve a két várakozó fiatal embert, szeliden elvonta Iren karjait.

Igen az enyém vagy... és én szeretek; de most edes téj haza szöved, Miklós majd elkísér... s még... ma én fel foglak keresni.

Még egyszer megsókolta, s aztán hagyta távozni Miklóssal.

Azután a fiatal emberekhez fordult.

Uram, én vagyok, a kit keresnek!

A kölcsönös bemutatás megtörtént — Megbízónk Várdy Géza... — Hol találkoznak önökkel a segeideim? — Este 6 órakor a kaszinóban. — Helyes. Isten önökkel.

Főhajás után távoztak.

Sándor néhány percig fityörészve járt fel s alá a szobában, maj a legnagyobb lelki nyugalommal rágyújtott egy cigarettára. Azok a sötét árnyak, melyek napok óta kísértették lelkét, s melyektől józanul, nyugodtan gondolkozni nem tudott, eltűntek egészen. Most tisztán látta, hogy a mi őt üldözte, csak egy képzelt rém, s ő volt a gyöngö, hogy ezzel szembe szállani nem tudott. Atkozta lobbanékony, indulatos természetét, s örült, hogy ezt végre is sikerült legyőznie. Hiszen mondatnák már neki akármit!

A tanúság nemcsak keserű, de elég is volt. Ö szereti Irent most is és szeretni fogja mindig tántoríthatatlanul. Ez az a szerelem kötelezi arra, hogy e lényhez a gyanusítást még közél fíre se engedje, annál kevésbé szabad őt önmagának gyanusítania. Ez a szegény leány már megszövedett annyit szerelméért, hogy ezennel csak öröm és boldogságnak szabad őt érne.

Élénken támadt egyik gondolat a másik után Sándor agyában. Hiszen csak néhány óra kell még és ő ismét ott lesz Irennél és most ő fogja neki mindazt elmondani, a mit előbb neki oly jó esett hallani. El fogja mondani, hogy ő is szenvedett sokat, nagyon sokat és aztán csókok között fog vezetklni a legnémesebb szív bocsánatáért. El fog mondani mindent úgy a hogy történt és aztán ök mind a ketten olyan boldogok lesznek, hogy a félreértéseknek vége van! És Iren meg fog bocsátani neki, mert Iren belátja azt, hogy bármit és bármennyit is követett el ellene, minden vétke, minden büne örült, végtelen szerelméből származott.

Majd mintegy diadalmas büszkeséggel gondolt arra, hogy e leányka nemes, őszinte lelke legyőzte Miklósból azt az elfogultságot, mely ő reá is hatással volt. Ése gondolat érezte vele igazán azt, hogy mennyire magassan kell hogy álljon előtte Iren és mennyire nem érdemelte meg az ő féltő gyanusítását. Arra, hogy már holnap talán életét is kockáztatnia kell, nem is gondolt. Hiszen most, minden gondolatát szerelme foglalta el s a vágy Irent újra láthatni.

Jókedvűen fityörészve ment a folyosóra, hogy nehány betegét meglátogassa. — Ejnye de jó kedve van valakinek! Sándor rögtön ráismert a kedves, lide hangra s a következő pillanatban már látta a kis Janka mosolygó arcát.

— Hiszen a kedgyed derült mosolya elű minden bánatot! — Hát magának bántanak van? — És kedgyed méltónak tartaná azt arra, hogy megösmérje? — Igen, én szeretném megösmerni, — No de hiszen csak volt, s az el-

mult bajokat jobb feledni, mint emlegetni — Édes atya itthon van? — Nem, kérem alássan, most én vagyok a főörvos — mondá Janka nevetve, — apus reám bizta magukat; képzeli csak, az a csunya apa már korán reggel elment és nem is jön háza ebédre, egyedül hagyott engem ebben a nagy házban... — Milyen jó, hogy csak a betegek lakják, még valaki el találná rabolni a mi kedves Jankánkat... — Bannák is maguk! — Vigasztalhatatlan lennék. — Maga az igazi, — felelé Janka kedves, szemrehányó hangon, majd szem-szemlelőve hozzáteve — Hiszen rám se néz; ha az a boldond Szendery nem volna, halálra unna magam! — Ah, Miklós derék ember, és most már egészen kedves is... — Hogyan? — Kigyógyul a régi betegségéből, és most már hisz a nőnek... — Hiszen magánál jó iskolája volt, mondá Janka gunyos czéllással. — Oh neki sokkal kedvesebb tanítója volt! — Ezt a czéllást meg Janka értette el rögtön és pirulva nézett Sándorra. — Ez siettet megjegyezni. — Hiszen abban nincs semmi, hogy maga kedveli Miklóst. — Furcsa, hát maga nem szereti? — No azért valószínűleg mégis egy kissé különböző módon szeretjük.

(Folytatása következik.)

**Szerkesztői üzenet.**

— Nagy-Malmágyi csevegek. Érthetetlen zür-zavar az egész Eszünkúrában nincs, hogy közöljük. Ha már éppen írni akar, írjon meg röviden, újdonságnak szánva, ott történet dolgokat, de az a nap már tegye is postára. Azt szivesen közöljük és ki is javítjuk.

**Közzgazdaság.**

**Forgalmi kimutatása az aradi első takarékpénztárnál 1888. február hóra.**

Betételek.	
Alladék mult hóban frt	4122949.59
Betételek február hóban	145554.01
összesen:	4268503.60
Visszafizetett betételek e hóban frt	17569.89
Alladék e hó végén frt	4092812.71

Leszámitolás.

Tárcaállomány mult hóban frt	926007.30
Leszámitoltatott e hóban	272179.02
összesen:	1198186.32
Bejárt e hóban	265805.57
Tárcaálladék e hó végén	932380.75

Előlegezés értékpapirokra.

Raktárállomány mult hóban	frt 138697.—
Előlegezett e hóban	frt 41142.—
összesen:	179839.—

Beváltott e hóban	frt 39540.—
Raktárálladék e hó végén	frt 140299.—

Előlegezés zalogházi tárgyakra.

Raktárállomány mult hóban frt	93005.—
Előlegezett e hóban	27166.—
összesen:	120171.—
Beváltott e hóban frt	29078.—
Raktárálladék e hó végén	91093.—

Jelzálogos kölcsönök.

Alladék mult hóban	frt 214939.13
Új kölcsönök e hóban	frt 26920.—
összesen:	217631313
Törlesztett e hóban	frt 14445.—
Alladék e hó végén	frt 216186813

Pénztári forgalom.

Pénztárkészlet mult hóban	frt 5332920
Bevételek e hóban	frt 59400892
összesen:	64733802
Kiadások e hóban	frt 58903664
Pénztármaradvány e hó végén frt	5830138
Két: ... Jan, 1888. március hó 1-én.	

Az igazgatóság.

Az aradmegyei takarékpénztár forgalmi kimutatása  
1888. évi február haváról.

Betételek.	
Alladék mult hó végén	frt 2842717.63
Betételek e hóban	frt 187306.40
összesen frt	3030024.03
Visszafizetések e hóban	frt 85431.64
Alladék e hó végén	frt 2954592.39

Leszámitolás.

Váltótárca-álladék mult hó végén	1311015.90
Leszámitolt váltók e hóban frt	437261.88
összesen frt	1748277.18
Bejárt váltók e hóban	frt 342266.82
Váltótárca-álladék e hó végén frt	1406010.36

Előlegezések készzálogokra.

Alladék a mult hó végén	frt 933242.76
előlegezett e hóban	frt 104315.44
összesen:	frt 1037558.20
bejárt előlegek e hóban	frt 95933.21
Alladék e hó végén	frt 941624.99

Jelzálogos kölcsönök.

Alladék mult hó végén	frt 635169.19
előlegezett e hóban	frt 15000.—
összesen:	frt 700169.19
törlesztett e hóban	frt 5025.—
Alladék e hó végén	frt 695144.19

Pénztár forgalom.

Alladék mult hó végén	frt 44544.02
bevételek e hóban	frt 799827.99
összesen:	frt 844372.01
kiadások e hóban	frt 798217.86
Pénztári álladék e hó végén	frt 46154.15
Arad, 1888 márcz. 1.	
Az igazgatóság.	

Az aradi ipar és népbank forgalmi kimutatása 1888. évi február hóra.

Takarékpenztári betételek:

Betét maradv. mult hó végéről	frt 571791.13
Folyó hóvani betét	frt 57204.83
összesen:	frt 628995.46
Visszafizetett betét folyó hóban frt	64090.22
Betét maradv. f. hó végével frt	564905.24

Váltótárca:

Alladék mult hó végével	frt 195546.07
Leszámitoltatott f. hóban	frt 119970.94
összesen:	frt 245517.01
Beváltatott és forgattatott	frt 127966.50
Maradv. tárca-állad. f. hó végével frt	117550.51

Aradi hitel-egylet:

Alladék m. hó végével	frt 159635.74
F. hóban adott kölcsönök	frt 2216.—
összesen:	frt 161851.74
Törlesztett f. hóban	frt 1411.—
Alladák f. hó végével	frt 160440.74

Előlegek nyerettermények és értékpapirokra.

Alladék m. hó végével	frt 64476.05
Folyó hóban új előleg adatott frt	3900.—
Előleg összesen:	frt 68376.05
Ebből visszafizetett f. hóban frt	3010.—
Alladék f. hó végével	frt 65366.05

Jelzálog kölcsönök:

Alladék mult hó végével	frt 142278.99
Új előleg folyó évben	frt 3070.—
Folyó számlákban előleg össz.	frt 145348.99
Visszafizetett folyó hóban frt	2655.—
Alladék folyó hó végével	frt 142693.99

Zálogház kölcsönök:

Alladék mult hó végével	frt 67575.50
Folyó hóban adott kölcsönök frt	7491.—
összesen:	frt 75066.50
Folyó hóban kiváltott	frt 8296.—
Alladék f. hó végével	frt 66770.50

Pénztárj:

Maradvány mult hó végével	frt 14294.31
Bevétel folyó hóban	frt 305231.57
Bevétel összesen	frt 319525.88
Kiadás folyó hóban	frt 282283.06
Pénztár maradvány f. hó végével frt	37242.82
Arad, 1888 március 1.	
Az igazgatóság.	

**Vegyes közlemények.**

**— A pozsonyi marhavásár ünnelése.**

Mégis csak arról a — mindenesre kellemetlenül ható hírről — kell megemlékeznünk, hogy a pozsonyi marhavásárokat egyelőre beszüntetik. Magvett biztos értesüléseink szerint ugyanis: bizományosok hiányában, a pozsonyi marhavásárra aláírt kartell kötelező ereje nem volt fenntartható és vásár egyelőre nem lesz.

**— Szosz-üzet.**

(Március 1.)

(B.) Készár nagyban 26.50, kicsinyben 27, hordó nélkül per 100 lit.

**— Budapesti gabontözsde.**

(Március 1.)

Gyenge kínálat, jó vételkedv, 15,000 mm. jött forgalomba és valamivel magasabb áron adatték el. Buza tavaszra 7.04 — 7.06 zab tavaszra 6.36 — 6.38, kukorica tavaszra 6.08 — 6.09 káposzta repezo 10.50 — 10.60; buza őszre 7.50 — 7.57, buza őszre 5.65 — 5.70, kukorica juli — augusztusra 6. — 6.02.

**IDEGENEK NÉVSORA.**

(Március 1.)

Fehérkereszt-szálló. Neurohr Mihály, lelkész.	
Elek. Veisz Zsigmond, gyáros, Bécs.	
Csinoszár A. kerekded, B.-Gyula.	
Dugagazszi Antal, utazó, Bécs.	
Mardovich János, utazó, Kismárk.	
Tüherer-szálló. Róth Mór, kerekded, Pécska.	
Kanitz J., utazó, Bpest. Jantay Gusztáv, Rusz B., utazó, Bpest.	
Nádor-szálló. Fener Miksa dr., eszterodorus.	
Berkovits B., eszterodorus, Pancsova.	
Bárió Boronemiza N., huszárhadnagy, Kolozsvár.	
Wolf Adolf, kerek.	
Ologofász.	
Aranykútos-szálló. Cornis Sándor, g. k. lelkész.	
Reperog. Szilágyi Miklós, vasuti tiszt, Arad. Molnár Antal, gasdász, Kaszapor.	
Aranyzarvas-szálló. Damsa János, lelkész, Szecsán.	

Magyar Színeszet Aradvárosi színház

Folyó sz. 148 5. kisbérlet 25 sz.

Pénteken, 1888. március 2-án:

**Stern Izsák a házaló zsidó,**

vagy:

**egy a mi népünkben.**

Énekes életkép három felvonásban

**Személyek.**

Meső János, lakatos-mester	— — — —	Bács K.
Mari, leánya	— — — —	Havas A.
Zawracosk Venczel, írnok	— — — —	Fonyéri M.
Vidor László, gyógyszerész-segedők	— — — —	Somló B.
Kondor Lajos,	— — — —	Ráthay L.
Stern Izsák, házaló zsidó	— — — —	Wllasi M.
Kunyoriné	— — — —	Tharassovics
Sternfalk, kajandor	— — — —	Peterdy B.

Holnap, szombaton,  
**Szardahelyiné-Prielle Kornélia**  
urnó, a budapesti nemzeti színház művésznője első vendégjátékául, bérletfolyamban:  
**A holunatkoznak.**  
Szinnű 3 felvonásban.  
Felelős szerkesztő:  
**HINDY ÁRPÁD.**

# Arverési hirdetmény.

Arad szab. kir. város tulajdonához tartozó bér és színház épületben lévő sörcsarnok és mellékke-  
lyiségeknek 1888. évi november hó 1-től 6 évre leendő bérbeadása iránt f. é. márczius hó 3-ik napján d. e.  
10 óraker arverést tart a gazdasági szék.  
Kiküldési ár egy évre 350 frt.  
Bánatpénzül leendő a kiküldési 10 százaléka készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.  
Az árverésben részt lehet venni szóbeli ajánlatokkal.  
Az írásbeli ajánlatok lezárta a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak akkor  
vétnék figyelembe, ha azokhoz a bánatpénz mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az ár-  
verési feltételeket ismeri és elfogadja.  
Az árverési feltételek a gazdasági-szék elnökénél az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.  
Arad szab. kir. város gazdasági-széke 1888. évi február hó 21-én tartott üléséből.

Kiadta  
**Varjassy Lajos,**  
aljegyző.

3717/1888.

# Hirdetmény.

Az idei kutyaadónak a városi pénztárnál leendő kifizetésére, valamint az adó-  
jegyek kiváltására f. évi márczius 10-ike tüzetik ki záros határidővel.  
Erről azok, kik városunk területén kutyákat tartanak, az idevonatkozó szabály-  
rendelet 15. §-ára való hivatkozással oly figyelmeztetés mellett értesítettnek, hogy a  
kutyaadónak a fennebb kitűzött határidő alatt le nem fizetése esetén az adóösszeg-  
nek kétszeresével fognak büntetetté.  
Arad, 1888. évi febr. hó 25-én.

## A városi tanács.

# Vasuti értékjegy-füzetek kiadása.

F. é. márczius hó 1-jétől kezdve az alantabb fel-  
sorolt vasutakon, menetjegyek váltására jogosító érték-  
jegyeket tartalmazó értékjegy-füzetek fognak következő  
határozományok alapján kiadni:  
1. Az értékjegy-füzetek annyi 1 frtos, 50 kros  
és 10 kros jegyekből összeállított könyvecskét képez,  
hogy annak összértéke 65 frtnak megfelelő. Ily füzet  
ára azonban csak 50 frt.  
2. Ezen értékjegy-füzetek a részes vasutak jelen-  
tékenyebb állomásain, valamint a magyar kir. állam-  
vasutak budapesti és vidéki városi irodáiban kaphatók,  
de az említett vasutak bármely állomásán is megren-  
delhetők.  
Vidéki megrendelések — azon személy nevének  
és foglalkozásának közlése mellett, ki részére a jegy  
kiváltatik, — levél útján is történhetnek, ez esetben  
azonban az értékjegy-füzet árán kívül a jegynek ajánlva  
történő megküldésért járó 20 krnyi postadíj is eszátolendő.  
3. Az értékjegy-füzetek névre állítatnak ki, fény-  
kép azonban nem követeltetik.  
4. A füzetekben foglalt értékjegyek alapján az  
alant felsorolt vasutak összes vonalaira és pedig a ke-  
leti expresszvonat kivételével, bármely személyszállító  
vonalra, tehát gyorsvonatra is, és bármely kocsi-  
tálya s egy útra szóló rendes áru polgári menet-  
jegyek válthatók, kivéve a magyar északkeleti vasut  
helyi forgalmu vegyes- és omnibusvonalu III. oszt.  
jegyeit, amelyek helyett azonban ugyanazon osztályu  
személyvonatu jegyek válthatók.  
A magy. kir. államvasutak Budapest sz. p. u.  
állomásáról, valamint központi hálózatának Budapest  
mögött fekvő jelentékenyebb állomásairól értékjegyek  
alján Bruckon át bécsbe szóló közvetlen jegyek is  
válthatók.  
Bécsből, valamint a bécs-brucki vonal állomásai-  
ról — hol ezen értékjegyekkel menetjegyek nem vál-  
thatók, a bruck-budapesti vonal állomásaira utazók  
figyelmeztetnek, hogy készpénz fizetés mellett jegye-  
ket csak Bruckig váltsanak, miután a továbbutazásra  
szükséges jegyek értékjegyek alapján utközben a von-  
atkísérő személyzet által fog kiszolgáltatni. Ez alkalmal-  
lammal a Bécsből Budapestre utazókra néve az érték-  
jegyekkel járó menetdíj-kedvezménynek a bécs-brucki  
vonala esedékes része a bruck-budapesti menetjegy  
arából levontatik, úgy hogy a Bécsből Budapestre való  
utazás ekképen csak ugyanannyiba kerül, mint a meg-  
fordított irányban. E szerint tehát a L. m. Brucktól  
Budapestig járó menetdíjak következő összegekben  
lesznek értékjegyekkel kiegyenlítettők, és pedig:  
gyorsvonatoknál I. oszt. 13 frt. 80 kr., II. oszt. 9 frt  
60 kr. kombinált személy és gyorsvonatoknál I. oszt.  
13 frt 80 kr., II. oszt. 9 frt 60 kr., III. oszt. 7 frt,  
személyvonatoknál I. oszt. 12 frt 50 kr., II. oszt. 8 frt  
70 kr., III. oszt. 6 frt 20 kr.  
5. A kiadandó menetjegyek árai 10—10 krra  
kikerülnének, akként, hogy 5 kron aluli összegek  
eljeitnek, 5 kr., valamint ezen felüli összegek pedig  
teljes 10 krunak vétnék,  
6. Menettérít, körutazási vagy egyéb mérsékelt  
áru jegyek értékjegyekkel nem válthatók.  
Hasonlóképen nem válthatók értékjegyekkel meg-  
állhelyeken és kalauzoknál menetjegyek, kivéve a 4  
pont alatt említett esetekben.  
7. Az értékjegyek alapján váltott menetjegy ára  
teljes összegben egyenlendő ki értékjegyekkel, nincs  
tehát megengedve, hogy elegendő értékjegyek hiánya-  
ban a menetdíj egy része készpénzzel fizetessék; meg-  
emendetik azonban, hogy egy és ugyanazon személyre  
szóló két értékjegy-füzetben foglalt értékjegyek egy-  
szerre használtassanak.  
8. Az értékjegyek alapján váltott menetjegyek  
kel magasabb kocsiosztályba való átszállás, az utazás  
felbeszakítása, valamint podgyász-szabadsuly tekintetében  
az ide vágó általános határozományok mérvadó; meg-  
jegyeztetik azonban, hogy az értékjegyek alapján  
váltott jegy után történő valamely ráfizetés fejében  
értékjegyek nem fogadtatnak el.  
9. Értékjegyek alapján menetjegyek az alább  
fetsorolt vasutakon válthatók, és pedig:  
a) az arad-temesvári vasuton,  
b) a budapest-bécsi, mohács-pécsi és pés-barcsi  
vasutakon,  
c) az első magy. gátsországi vasut magyar vonalain,  
d) a kassán-oderbergi vasut magyar vonalain, ki-  
véve a gölcsvölgyi h. é. vasutat.  
e) a magyar nyugoti vasut magyar vonalain,  
f) a magy. kir. államvasutak összes vonalain, val-  
amint a zagarai h. é. vasuton, ellenben kivéve az  
üzemében lévő debreczen hajdunásói, mezőtúrke-  
vei, pusztatényó-kun-szent mártóni, újszáz-jászapáthii,  
nagyvárad-belenyes-vasokhi, vinkovoe-brokai, maros-  
vásárhely-szaszrégeni, bihari, mátrai, kun-szent-márton-  
szentesi, maros-ludás-besztercezi és székely-udvarhely-  
hejaszfalvai, valamint a még jövőben üzembe veendő  
helyi érdekű vasutakat.  
g) a m. északkeleti vasuton, beleértve a munkács-  
valócezi vonal-at is, kivéve a szathmár-nagybányai, nyir-  
egyháza-mátészalkai, szilágysági és taracsvölgyi helyi  
érdekű vasutakat.  
Figyelmeztetés. Ha a füzetben netán fennmaradó  
értékjegyek a még szándékolt utazásra szükséges jegy  
váltására nem lennének elegendők, akkor csak azon  
állomásig váltható jegy, melynek ára a fennmaradt  
értékjegyekkel kiegyenlíthető, megjegyezvén, hogy a  
továbbutazásra szükséges jegy utközben a kalauznál és  
pedig a különben — ha t. i. valamely utas jegy nél-  
kül száll be — szokásos 60 krnyi pótlilleték ráfizetése  
nélkül váltható.  
Az értékjegyek alapján idegen vasutak állomá-  
saira szóló közvetlen jegyek csak akkor szolgáltatnak  
ki, ha az illető viszonylatokban közvetlen jegyek egy-  
általában fennállanak. Figyelmeztetik tehát az utazó  
közönség, hogy oly esetekben, midőn ily közvetlen je-  
gyek nem válthatók, a menetjegyeket csak az illető  
vasut határozományaig, és onnan továbbutazásra szüksé-  
ges jegyeket újból a pénztárnál váltsák, miután utkö-  
zben értékjegyek alapján a kalauz által menetjegyek  
nem szolgáltatnak ki.  
A vasuti értékjegyek kiadására vonatkozó egyéb  
határozományok az illető díjzabásban foglaltatnak, mely-  
ek a részes vasutak igazgatóságainál, azok nagyobb  
állomásain, valamint a magy. kir. államvasutak buda-  
pesti és vidéki városi menetjegy-irodáiban díjmentesen  
kaphatók; bővebb felvilágosítást egyébként a részes  
vasutak bármely állomása is nyujt.  
Budapest, 1888. év február havában.

# A részes vasutak igazgatóságai.

# Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak összes szertáraiban a jelen év folyamán összegyülnendő s mintegy 10,000 darabra tehető üres hordók értékesítése céljából a f. é. április hó 7-én megtartandó ajánlati tárgyalásban részt venni kívánók felkértenek, hogy ebből 50 kros bélyeggel ellátott ajánlatukat a következő külfelirattal: „Ajánlat üres hordók megvételére 8867. sz.-hoz” a kitűzött napon déli 12 óráig anyagszer és leltár beszerzési szakosztályunkhoz (Andrássy-ut 75. sz. a. I. emelet 51. ajtó.) benyujtani sziveskedjenek. Az ajánlati minta és eladási feltételek, utóbbiak 15 krért ugyanott megszereshetők vagy kívánatra el is küldetnek.  
Bánatpénz képen az ajánlat benyujtását meg-

előző napon vagyis április hó 6-án déli 12 óráig a m. kir. államvasutak főpénztárnál 500 frt készpénzben vagy állami letételekre alkalmas értékpapirokban le-  
teendő.  
Bánatpénz nélküli vagy az előirt mintától eltérő s a kitűzött határidőn túl beadott ajánlatok figye-  
lembe nem vétnék.  
Egyébként is a m. kir. államvasutak igazgató-  
sága fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlatok  
között tekintet nélkül az ajánlott árra szabadon vá-  
laszthatson, továbbá, hogy az ajánlott mennyiségből  
tetszés szerinti részmennyiséget engedhessen át, mely  
esetben — ha csak ajánlatban és ellenkező világon  
ki nem kötetik — ajánlattevő köteles az átengedett  
részmennyiséget is átvenni, s hogy végre a czel el-  
érésére másféle intézkedéseket is tehessen.  
Budapest 1888. márczius hó.

# Az igazgatóság.

# ROZSNYAY MÁTYÁS

## gyógyszertára

szivesen kínálkozik, minden külföldi vagy bel-  
földi gyógyszer-különlegesség beszerzésére, s  
köszletben tart következő megbízható hatású  
szereket:

**Chinin-cukor- és chinin-eszkoládé.**  
gyermeknek könnyen behatódó hideglelési el-  
leni szer, melyet a magyar orvosok és természet-  
vizsgálók pályadíjjal koszoruztak. Mind az öt  
világrészben el van terjedve.

**Misera cseppek,**  
dr. Mayer javított receptje szerint legmegbiza-  
tóbbszer hideglelés ellen felnőttek számára, egy  
üveg 90 kr.

**Dorsch halmáj-olaj.**  
A kereskedésben előforduló minden halmáj-  
olajok között a legtisztább és leggyógyhatásosabb.  
Igen könnyen bevehető. Egy üveg 1 frt.

**Circassian.**  
Biztos hatású és ártalmatlan szerekből össze-  
állított hajfestő szer. Egy üveg 1 frt 40 kr.

**Dr. Bernatzik fogcseppei.**  
Bármely fogtájást azonnal megszüntet. Egy  
üveg 35 kr.

**Serail-arezenóca.**  
Az arcon mutatkozó szeplők, pattanások és  
májoltok eltűzésére a legalkalmasabb szer, mely  
bőrszépítő hatásában minden más szert felülmúl.  
Egy tégely 70 kr. és 1 frt.

**Anosmin lábpor.**  
A lábizzadás és feltűrés ellen sikeresen hasz-  
nálható. Egy doboz 50 kr.

**Valódi tokaji bor.**  
Kiváló minőségű, dr. Szabó Gyula világhírű  
pinczéjéből. Ara egy üvegnek 2.80, 3. 3.50, és  
4 forint o. é.

**Párisi hűgypor.**  
Igen használható az arczbőr finomítására. Egy  
skatulya 50 kr.

**Érczisztító por,**  
melynek segítségével arany, ezüst, réz, pakfong és  
acél tárgyakat igen kevés fáradsággal tükör-  
fényre lehet tisztítani. Minden háztartásban  
használható. Egy adag 10 kr.

**Dr. Kepes fagybalsama.**  
A megfagyott kezét vagy lábát 3—4 nap alatt  
biztosan meggyógyítja. Egy üveg ára 35 kr.

**Lang rheuma ellenes szere.**  
Mindenféle meghűlésből eredt rheumas és csü-  
zos fájdalmak ellen igen híres és keresett szer.  
Egy üveg ára 30 kr.

**Dr. Kelen köhögés elleni szere,**  
mely mindenteló köhögést biztosan gyógyít. Ara  
40 krajczár.

Mindenféle gyógyszerek — a pakolási csekély  
költségek hozzáadásával — bárhova posta útján  
is elküldetnek.  
Ugyancsak a hirt gyógyszertárában minden-  
nem vegyvizsgálatra megbízások elfogadtatnak és  
elkiismeretesen teljesítetnek.

# Rozsnyay Mátyás

5\* gyógyszerész.

Arad, szabadság-tér 1. szám,  
a „szentháromság”-hoz.

# Magyar iparcikk!

Mig eddig még a pótkávé is a külföld-  
ről vettük, most az elismert jóságú

# Lenck-kávéban

oly kitünő hazai gyártmányunk van, mely-  
nek használata maris általános divattá vált.

# Lenck-kávé

kapható minden jobb kereskedésben s hol  
a készlet elfogyott volna, a t. közönség kö-  
vetelje mint hazai gyártmányt.  
A t. elárúsító urak forduljanak **Lenck  
s. pótkávé-gyárához Sopronba**, honét  
**mintakafürogt, ingyen és bérmentve**  
kapnak s így rizzikó nélkül győződhetnek  
meg a felől, hogy a

# Lenck - kávé

a legjobb eddig ismert pótkávé.  
Képviselet ARADON,

# FOHL ÖDÖN ur.

Aradon kapható: Elias A., Marx és Fe-  
jér., Tones és társa, Tones Ferencz és Ede  
Guttman Samu, Kamenszky János, Preisach  
Vilmos, Pollák József, Illés A., Amtmann L.,  
Mártsits, Lázár és Hödl, Simon K., Duzsek F.  
Stampf Gy., Tyrnauer M., Belgrader és társa  
Bendik József, Popper B., Baumann B., Dra-  
tsay L. és Krausz Lajos urak üzletében.  
Uj-Aradon: Orth A. J. urnál, Lippán  
Schwarz F., Simon D. B., Racz Jakab és  
Tesis Demeter urak kereskedésében. Pa-  
noktán Riegler István és Pavlovics K. urak-  
nál. Pécskán: Königsthal L. utódainál.  
Kisjenőn: Messer Lipót urnál.

# MARX és FEJÉR

nagykereskedése, templom-u. t. sz.  
a fehér kutyához, Aradon.

Ajánlja dusan felszerelt  
fűszer, csemege, ásványviz, magvak,  
valódi londoni thea,

kül- és belföldi rum,  
valamint

## gazdasági czikkekből

állo nagy ratárárt  
kiváló olcsó árak mellett.

Jó kiszolgáltatás és jó csomagolás.  
Árjegyzékek kívánatra bérmentve küldetnek.

Nagy csiraképes vetemény, kerti s virágmagvakból.

155 188. gazd. sz.

# Arverési hirdetmény.

A felső marosparton jelenleg Trayt-  
ler Antal által bérelt 14. sz. 216 30/100  
és 400 □-öl; Prodanó its Döme által  
bérelt 16. sz. 316 40/100 és a 19. sz.  
54 □-öl, Walder S. és fia és az első száz-  
régeni tutajkereskedő társulat által bérelt  
8. sz. 640 □-öl, Seider Bernát által bérelt  
a régi és új védőtöltés által képezett szeg-  
letben levő 800 □-öl és végre a bulcsi  
uraldom által bérelt az alsó Marosparton  
levő 1000 □-öl területű falerakó helyeknek  
1888. évi május 1-től leendő bérbeadása  
iránt f. é. márczius 5-én d. e. 10 óraker  
árverést tart a gazdasági szék.

Kiküldési ár □-ölenként 25 kr. ille-  
tőleg a bulcsi uradalom által bérelt fale-  
rakó helyre □-ölenként 20 kr.

Bánatpénzül leendő egy évi bér-  
összeg 10 százaléka készpénzben vagy elf-  
fogadható értékpapirokban.

Az árverésben részt lehet venni szó-  
beli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezárta a szó-  
beli árverés megkezdése előtt nyújtandók  
be, s csak akkor vétnék figyelembe, ha  
azokhoz a bánatpénz mellékelve van s  
ha az ajánlatottevő kijelenti, hogy az ár-  
verési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági  
szék elnökénél az árverést megelőzőleg is  
megtekinthetők.

Arad, sz. kir. város gazdasági szé-  
kének 18. 8. évi február hó 21-én tartott  
üléséből.

Kiadta

**Varjassy Lajos,**  
aljegyző.

161/888 gasz.

# Arlejtési hirdetmény.

A Zrinyi utca déli oldalait elromló gyalog-  
utnak faragott kovekkel való burkolásával és a  
szükséges átjárók kikövezésével kapcsolatos mun-  
kák elvállalása iránt f. évi márczius hó 6-ik  
napján d. e. 10 óraker arlejtést tart a gaz-  
dasági szék.

Kiküldési ár 406 frt 58 kr. Bánatpénzül  
leteendő a kiküldési ár 10 százaléka készpénzben  
vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árlejtésben részt lehet venni szóbeli és  
írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezárta a szóbeli ár-  
lejtés megkezdése előtt nyújtandók be, s csak ak-  
kor vétnék figyelembe, ha azokhoz a bánatpénz  
mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti,  
hogy az árlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtési feltételek és a költségvetés a  
gazdaságiszék elnökénél az árlejtést megelőzőleg  
is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székének 1888.  
évi febr. hó 28-án tartott üléséből.

Kiadta

**Varjassy Lajos**  
aljegyző.